

# РЕШЕНИЕ

№ 1223

гр. София, 05.04.2022 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, 95 СЪСТАВ**, в публично заседание на петнадесети март през две хиляди двадесет и втора година в следния състав:

Председател: **ВИОЛЕТА СТ. ПАРПУЛОВА**

при участието на секретаря **ПЕТЯ М. ГЕОРГИЕВА**  
като разгледа докладваното от **ВИОЛЕТА СТ. ПАРПУЛОВА**  
Административно наказателно дело № 20211110217912 по описа за 2021 година

Производството е по реда на чл. 59-63 ЗАНН.

Образувано е по жалба от „Е.“ ООД, ЕИК \*\*\*\*\*, седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Д.Д.“ № 11, ет. 4, ап. 7, представлявано от Н.Л.С., чрез адв. А.Г., срещу наказателно постановление № 7918/26.10.2021 г., издадено от заместник-министъра на културата за нарушение на разпоредбите на чл. 18, ал. 1, ал. 2, т. 3, пр. 2 и ал. 3 вр. чл. 35, чл. 36 и чл. 58 ЗАПСП, за което на основание чл. 97, ал. 1, т. 5, предл. 1 ЗАПСП на дружеството е наложена имуществена санкция в размер на 2 000 /две хиляди/ лв.

В жалбата се поддържа, че при издаването на наказателното постановление са допуснати съществени нарушения на процесуалните правила и материалният закон е приложен неправилно. Относно съставянето и връчването на АУАН се твърди, че не е спазена процедурата, предвидена в чл. 98б<sup>1</sup>, ал. 2 ЗАПСП, при което правото на защита на дружеството е нарушено. По приложението на материалния закон се навежда, че не е доказано извършването на нарушението от обективна страна. На основание изложеното се прави искане НП да бъде отменено.

За проведеното на 15.03.2022 г. открито съдебно заседание страните са редовно уведомени. Заместник-министърът на културата се представлява от юрк. Н., а „Е.“ ООД - от адв. Г..

В дадения ход по същество адв. Г. моли наказателното постановление да бъде отменено по съображенията, подробно изложени в жалбата. Оспорва факта на извършване на нарушението и ангажираните от въззиваемата страна договори за колективно управление на авторски права. Претендира присъждане в полза на доверителя му на направените в

производството разноси. В предоставения от съда срок депозира писмени бележки.

Юрк. Н. пледира наказателното постановление да бъде потвърдено. Намира обективната съставомерност на осъщественото нарушение за безспорно доказана, а процедурата по съставяне и връчване на АУАН - за законосъобразна. Моли в полза на Министерство на културата да бъдат присъдени разноси за юрисконсултско възнаграждение.

Като съобрази събраните по делото доказателства и становищата на страните, и провери законността и обосноваността на атакуваното наказателно постановление, съдът прие за установено от фактическа и правна страна следното:

Жалбата е депозирана в законоустановения срок, от надлежно легитимирано лице, срещу акт, който подлежи на съдебен контрол, и е процесуално допустима. Разгледана по същество, е неоснователна.

От фактическа страна се установи:

На 08.06.2021 г. свидетелят Ч.П., на длъжност главен инспектор в дирекция „Авторско право и сродните му права“ /АПСП/ към Министерство на културата, извършил проверка в ресторант „\*\*\*“, находящ се в гр. София, ул. „Г. С. Р.“ № \*\*\*. стопанисван от „Е.“ ООД, ЕИК \*\*\*\*\*, представлявано от Н.Л.С.. При извършване на проверката присъствали служител на МВР и управителят Стоичков.

Свид. П. констатирал, че ресторант „\*\*\*“ бил отворен за посетители и се озвучава от колони с усилвател, свързан към компютър и интернет платформата „Spotify“, като се установило използване чрез публично изпълнение на запис на музикални произведения: „How Deep Is Your Love“ на PJ Morton, „Wish I Didn't Miss You“ на Angie Stone, и „Don't Mess With My Man“ на Lucy Pearl. За разпознаване на произведенията свидетелят използвал служебно мобилно устройство - таблет, с инсталирани програми „Sound Hound“, „Teack ID“ и „Shazam“. До приключване на проверката на място, от страна на дружеството не били представени договори между „Е.“ ООД и правонослители за използване чрез публично изпълнение на запис на музикални произведения в ресторанта. Свид. П. съставил констативен протокол № 7918/08.06.2021 г., в който описал констатираните обстоятелства, в това число музикалните произведения, чието използване чрез публично изпълнение на запис било идентифицирано.

На управителя на дружеството било дадено предписание да се яви в сградата на Министерство на културата, Дирекция „АПСП“ на 05.07.2021 г. от 14:00 до 16:00 ч. и да представи договори с авторите или със съответната организация за колективно управление на права или независимо дружество за управление на права, въз основа на които проверяваното дружество е оправомощено да използва чрез публично изпълнение на запис посочените произведения в заведението. Копие от констативния протокол било връчено на управителя, който го подписал, без да направи възражения по обективизираните констатации.

С писмо изх. № 62-00-181/11.06.2021 г. било отправено писмено запитване до сдружението за колективно управление на авторски права на композитори, автори на

литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели - „Музикаутор“, регистрирано с издадено удостоверение № У-62/05.09.2014 г. в регистъра, воден в МК, съгласно чл. 94г ЗАПСП. Изискана била информацията относно авторите на публично изпълнените на запис на 08.06.2021 г. в ресторант „\*\*\*\*“ музикални произведения - членове ли са на сдружение „Музикаутор“ и управлява ли същото техните права по отношение на публичното изпълнение на запис. С писмо вх. № 62-00-181/29.06.2021 г. сдружение „Музикаутор“ изпратило отговор, посочващ имената на авторите и на кое чуждестранно дружество са членове, както следва:

1. PJ Morton - „How Deep Is Your Love“: Композитор и автор на текста: GIBB BARRY ALAN, член на английското дружество PRS, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: GIBB MAURICE ERNEST, член на английското дружество PRS, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: GIBB ROBIN HUGH, член на английското дружество PRS, представляван от МУЗИКАУТОР.

2. Angie Stone - „Wish I Didn't Miss You“: Композитор и автор на текста: HUFF LEON, член на американското дружество BMI, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: MARTIN ANDREA, член на американското дружество ASCAP, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: MAFIAS IVAN, член на американското дружество ASCAP, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: MC FADDEN GENE, член на американското дружество BMI, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: WHITEHEAD JOFIN, член на американското дружество BMI, представляван от МУЗИКАУТОР.

3. Lucy Pearl - „Don't Mess With My Man“: Композитор и автор на текста: ROBINSON DAWN SHERRICE, член на американското дружество BMI, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: JONESMUHAMMAD ALI SHAHEED, член на американското дружество ASCAP, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: OWENS CONESHA, член на американското дружество ASCAP, представляван от МУЗИКАУТОР; Композитор и автор на текста: SAADIQ RAPHAEL, член на американското дружество ASCAP, представляван от МУЗИКАУТОР.

В отговора било посочено също, че към датата на получаване на запитването от МК, сдружението няма сключен договор за разрешаване на публичното изпълнение на музикални произведения с „Е.“ ООД.

На 05.07.2021 г., в посочения времеви интервал, представител на „Е.“ ООД не се явил в Министерство на културата.

Предвид постъпилата информация, с писмо изх. № 62-00-181/21.07.2021 г. до „Е.“ ООД управителят на дружеството бил поканен да се яви в МК за съставяне на акт за установяване на административно нарушение на 17.08.2021 г. Писмото, изпратено с препоръчана пратка с обратна разписка до седалището и адрес на управление на „Е.“ ООД, се върнало като непотърсено, и на посочената дата представител на дружеството не се явил в МК.

Предвид това и въз основа на обстоятелства, отразени в констативния протокол от

извършената на 08.06.2021 г. проверка и постъпилия от „Музикаутор“ СНЦ отговор по отношение констатираното публично изпълнение на запис на посочените музикални произведения, на 18.08.2021 г. свид. П. съставил срещу „Е.“ ООД АУАН № 7918/18.08.2021 г. АУАН бил съставен в отсъствие на нарушителя, и на основание чл. 98б<sup>1</sup> ЗАПСП бил изпратен с препоръчано писмо с обратна разписка изх. № 62-00-181/19.08.2021 г. до седалището и адреса на управление на дружеството, но писмото отново било върнато в МК като непотърсено. Поради това на 21.09.2021 г. на таблото за обявления и на специална секция на страницата на Министерство на културата било поставено съобщение за съставен АУАН № 7918/18.08.2021 г., в съответствие с разпоредбата на чл. 98б<sup>1</sup>, ал. 6 ЗАПСП. В 14-дневен срок от поставяне на съобщението дружеството не изпратило представител за предявяване и подписване на акта, при което на основание чл. 98б<sup>1</sup>, ал. 7 ЗАПСП било направено отбелязване за служебното му връчване на 08.10.2021 г.

АУАН бил съставен за това, че на 08.06.2021 г., в ресторант „\*\*\*“, находящ се в гр. София, ул. „Г.С.Р.“ № \*\*\*, „Е.“ ООД използва чрез публично изпълнение на запис цитираните по-горе произведения, без необходимото по закон съгласие на авторите или представляващата ги организация за колективно управление на права „Музикаутор“, в нарушение на разпоредбите на чл. 18, ал. 1, ал. 2, т. 3, предл. 2 и ал. 3, чл. 35, чл. 36 и чл. 58 ЗАПСП - административно нарушение по чл. 97, ал. 1, т. 5, предл. 1 ЗАПСП.

Въз основа съставения АУАН и материалите по преписката, при идентично описание на обстоятелствата по извършване на нарушението и цитиране разпоредбите на чл. 18, ал. 1, ал. 2, т. 3, предл. 2 и ал. 3, чл. 35, чл. 36 и чл. 58 ЗАПСП, заместник-министърът на културата издал атакуваното наказателно постановление, с което наложил на „Е.“ ООД имуществена санкция в размер на 2 000 /две хиляди/ лв.

Изложената фактическа обстановка съдебният състав прие за установена въз основа събраните по делото гласни и писмени доказателства и доказателствени средства, както следва: гласни - показанията на свидетеля Ч.П., и писмени - известия за доставяне; констативен протокол № 7918/08.06.2021 г.; фискален бон от 08.06.2021 г.; сигнално писмо от „Музикаутор“ СНЦ вх. № 62-00-181/18.05.2021 г., ведно с приложение; писмо изх. № 62-00-181/11.06.2021 г., ведно с приложение; писмо вх. № 62-00-181/29.06.2021 г., ведно с приложения; покана за явяване в МК изх. № 62-00-181/21.07.2021 г.; придружително писмо изх. № 62-00-181/19.08.2021 г. за връчване на АУАН; съобщение за съставен АУАН № 7918/2021 г.; отбелязване за служебно връчване на АУАН; съобщение за издадено НП № 7918/26.10.2021 г.; заповед № РД 09-427/21.05.2021 г.; заповед № РД 09-983/21.09.2021 г.; копие от договор от 10.09.1993 г. между „Музикаутор“ и Американско дружество на композиторите, авторите и издателите; копие от договор относно продължаване на Договори за представителство от ASCAP на МУЗИКАУТОР и от МУЗИКАУТОР на ASCAP; копие от Споразумение за взаимно представителство между МУЗИКАУТОР и ПиАрЕс /PRS/, ведно с копие от Приложение II и Приложение III; копие от Споразумение за взаимно представителство между „Броудкаст Мюзик Инкорпорейтед“ и МУЗИКАУТОР.

Съдебният състав кредитира приобщената доказателствена съвкупност, намирайки гласните и писмени доказателства и доказателствени средства за относими, обективни, безпротиворечиви и допълващи се взаимно.

Посредством показанията на свидетеля П. се установяват обстоятелствата по извършената проверка - първоначално в търговския обект и последващата дейност по изискване на необходимата информация от „Музикаутор” и направените в тази връзка констатации. Показанията на свидетеля са последователни и логични и в пълна степен кореспондират с писмените доказателства, при което при взаимния им анализ по безпротиворечив начин се изясняват констатираните обстоятелства - излъчените на публично изпълнение чрез запис по време на проверката в ресторанта музикални произведения, техните автори и фактът, че дружеството-жалбоподател не разполагало с необходимото по закон съгласие за публичното им излъчване от авторите на произведенията, представлявани от организацията за колективно управление на авторски права „Музикаутор”.

Противно на доводите в жалбата, съдът прие факта на публичното излъчване на конкретните музикални произведения за безспорно доказан, предвид дадените от свид. П. разяснения относно механизма, по който са били установени. Звучащите в ресторанта по време на проверката музикални произведения са идентифицирани чрез служебно мобилно устройство, индивидуализирано със сериен номер, с инсталирани програми „Sound Hound“, „Teack ID“ и „Shazam“, предвид което декларираното от свидетеля, че лично не би могъл да разпознае произведенията, е ирелевантно.

Що се отнася до представените от въззиваемата страна преписи от договори за взаимно представителство и колективно управление на авторски права, съдебният състав ги кредитира, намирайки, че доказват, че „Музикаутор“ представлява репертоара на конкретните правоносители на територията на Република България. Предвид това възраженията в обратна насока не следва да бъдат споделени.

Материалната компетентност на свид. П. по съставяне на актове за установяване на административни нарушения, свързани с констатирани нарушения на ЗАПСП, и компетентността на административнонаказващия орган по издаване на наказателното постановление, следват от представените в тази връзка заповед № РД 09-427/21.05.2021 г. и заповед № РД 09-983/21.09.2021 г.

При така установеното от фактическа страна, съдът прие от правна страна следното:

Процесните АУАН и наказателно постановление са издадени от компетентни органи, в предвидената от закона писмена форма и съдържание - чл. 42 и 57 ЗАНН, при спазване на установения ред и в сроковете по чл. 34, ал. 1 и ал. 3 ЗАНН. И двата акта съдържат описание на нарушението, включително датата и мястото на извършването му, и обстоятелствата при извършването му са пълно и ясно конкретизирани, което позволява да се разбере в какво се твърди да се изразява. Налице е съответствие между фактическото описание на нарушението и дадената правна квалификация.

По отношение твърдението за допуснато в хода на административнонаказателното производство нарушение във връзка с процедурата по връчване на АУАН, регламентирана в разпоредбата на чл. 98б<sup>1</sup>, ал. 2 ЗАПСП, съдът прие, че наличието на токова не се констатира. Аргумент в подкрепа на съответния извод се явява, че способите по т. 1 и т. 2 на съответната алинея са предвидени в алтернатива, предоставяща две отделни възможности за връчване на АУАН, съставен в отсъствието на нарушителя, при което за връчването на процесния АУАН не е съществувало задължение да бъдат приложени и двете възможности, преди да се пристъпи към процедурата по чл. 98б<sup>1</sup>, ал. 6 и ал. 7 ЗАПСП.

С оглед горното съдът прие, че в хода на административнонаказателното производство, в това число при съставянето и връчването на АУАН, не са допуснати съществени нарушения на процесуалните правила, които да са ограничили правото на защита на дружеството-жалбоподател и да представляват формални основания за отмяната на санкционния акт.

Материалният закон също е приложен правилно.

Правото на автора да използва създаденото от него произведение и да разрешава използването му от други лица е закрепено в разпоредбата на чл. 18, ал. 1 ЗАПСП, според която авторът има изключителното право да използва създаденото от него произведение и да разрешава използването му от други лица, освен в случаите, за които този закон разпорежда друго. Съгласно чл. 18, ал. 2, т. 3 ЗАПСП, една от формите на използване по смисъла на чл. 18, ал. 1 ЗАПСП е публичното представяне или изпълнение на произведението, а според ал. 3 на цитираната разпоредба, използване по ал. 2, т. 3 до т. 8 включително е налице, когато посочените действия се извършват по начин, даващ възможност произведението да бъде възприето от неограничен брой лица.

Съгласно чл. 35 ЗАПСП, произведението може да бъде използвано с а м о с предварителното съгласие на автора, освен когато този закон предвижда друго, а чл. 36 ЗАПСП регламентира договора за използване на произведението, по силата на който авторът отстъпва на ползвател изключителното или неизключителното право да използва създаденото от него произведение при определени условия и срещу възнаграждение.

Според чл. 58 ЗАПСП, авторът на музикално, литературно или аудио-визуално произведение, което е разгласено, дава предварително и писмено съгласие за публично изпълнение на живо или чрез запис, за излъчване по безжичен път, за предаване или препредаване по кабел и за предлагане по безжичен път или по кабел на достъп до произведение или до част от него на неограничен брой лица по начин, позволяващ този достъп да бъде осъществен от място и по време, индивидуално избрани от всеки от тях. Съгласието може да се даде индивидуално от автора, чрез регистрирана организация за колективно управление на права или чрез регистрирано независимо дружество за управление на права, освен ако в закона е предвидено друго.

Нарушението на цитираните разпоредби е въздигнато от законодателя в административно нарушение, чийто състав е установен в чл. 97, ал. 1, т. 5 предл. 1 ЗАПСП.

От обективна страна по настоящето дело се доказва, че на посоченото в АУАН и наказателното постановление време и място - на 08.06.2021 г., в обект, стопанисван от „Е.” ООД - ресторант „\*\*\*“, находящ се на адрес гр. София, ул. „Г.С.Р.“ № \*\*\*, е констатирано използване чрез публично изпълнение на музикални произведения - „How Deep Is Your Love“ на PJ Morton, „Wish I Didn't Miss You“ на Angie Stone, и „Don't Mess With My Man“ на Lucy Pearl, без необходимото разрешение от съответните автори или упълномощена от тях организация за колективно управление на авторски права, която в случая е „Музикаутор”.

Предвид това обективната съставомерност на нарушението е изпълнена, доколкото е констатирано използване на посочените музикални произведения чрез публично изпълнение на запис. Налице е публичността като елемент от изпълнителното деяние на нарушението, тъй като излъчването е било осъществено по начин, даващ възможност възприемането им от неограничен брой лица - посетители на обекта в момента, без дружеството-жалбоподател да е имало изискуемото съгласно разпоредбите на чл. 35 и чл. 58, ал. 1 ЗАПСП съгласие за излъчването им от техните автори или упълномощена от тях организация за колективно управление на авторските права, която договаря, събира и изплаща дължимите възнаграждения /„Музикаутор”/. Субективната съставомерност следва по дефиниция, предвид безвиновния характер на отговорността на юридическите лица.

Административнонаказващият орган е спазил изискването на закона, определяйки санкция на нарушителя в рамките на визирания санкционен състав на чл. 97, ал. 1, т. 5, предл. 1 ЗАПСП, предвиждащ имуществена санкция за юридическите лица в размер от 2 000 до 20 000 лв. Същата е индивидуализирана в минимално предвидения размер от 2 000 /две хиляди/ лв., в който се явява справедлива и обоснована, предвид обстоятелството, че нарушението е извършено за първи път.

Същевременно основания за преквалифициране на случая в маловажен по смисъла на чл. 28 ЗАНН не се констатираха, доколкото нарушението не разкрива признаците на по-ниска степен на обществена опасност в сравнение с обичайното проявление на нарушения от същия вид, а напротив, реализира типичната такава.

С оглед изложените съображения настоящият състав прецени, че атакуваното наказателно постановление е правилно - законосъобразно и обосновано, постановено при правилно приложение на материалния закон и при съобразяване с процесуалните правила. Основания за отмяната или изменението му не се констатираха. Поради това следва да бъде потвърдено, а жалбата срещу него - оставена без уважение.

При този изход на делото е основателна и претенцията на процесуалния представител на въззиваемата страна за присъждане на юрисконсултско възнаграждение в полза на Министерство на културата. Предвид невисоката фактическа и правна сложност на делото, същата следва да бъде уважена в минималния размер, определен съгласно чл. 78, ал. 8 ГПК вр. чл. 37, ал. 1 от Закона за правната помощ и чл. 27е от Наредбата за заплащането на правната помощ, а именно в размер на 80 /осемдесет/ лв. за представителството пред настоящата инстанция.

Така мотивиран и на основание чл. 63, ал. 9 вр. ал. 2, т. 5 вр. ал. 1 вр. чл. 58д, т. 1 ЗАНН и чл. 63д ЗАНН, Софийски районен съд

## **РЕШИ:**

**ПОТВЪРЖДАВА** наказателно постановление № 7918/26.10.2021 г., издадено от заместник-министъра на културата срещу „Е.“ ООД за извършено нарушение на разпоредбите на чл. 18, ал. 1, ал. 2, т. 3, пр. 2 и ал. 3 вр. чл. 35, чл. 36 и чл. 58 ЗАПСП, за което на основание чл. 97, ал. 1, т. 5, предл. 1 ЗАПСП му е наложена имуществена санкция в размер на 2 000 /две хиляди/ лв.

**ОСЪЖДА** Е.” ООД, ЕИК \*\*\*\*\*, седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Д.Д.” № 11, ет. 4, ап. 7, представлявано от Н.Л.С., **ДА ЗАПЛАТИ** в полза на Министерство на културата сума в размер на 80 /осемдесет/ лв., представляваща юрисконсултско възнаграждение за една инстанция.

**РЕШЕНИЕТО** подлежи на обжалване пред Административен съд гр. София в 14-дневен срок от получаване на съобщението за изготвянето му.

Съдия при Софийски районен съд: \_\_\_\_\_